

[П Е Р Е В О Д]

1 ноября 2022 г.

Последователям Бахауллы в
Демократической Республике Конго

Горячо любимые друзья!

Девятилетний План ныне находится в движении. Выдающиеся достижения, которые вы привносите в этот новый этап Божественного Плана, выводят вашу общину в самые первые ряды всемирной общины бахаи. Перед вами простирается путь больших возможностей, и мы уверены, что вы готовы превзойти все то, чего вы добились до сего момента.

Ваша страна благословлена удивительным этническим и культурным многообразием. Сколь счастливы мы были на протяжении многих лет, наблюдая восприимчивость ее народов к Учению Бахауллы. Но, увы, ваша нация не раз страдала от конфликта между некоторыми ее народами. Будучи частью конголезского общества, вы, безусловно, не защищены от сил, порождающих и разжигающих конфликты. Это требует от всех верующих бдительности, чтобы в вашей общине не укоренилось разделение, в особенности связанное с этнической принадлежностью. Такое разделение может препятствовать вашим усилиям по развитию вашей общины и содействию духовному и материальному прогрессу вашей нации. Ваш долг бахаи — выступать истинными приверженцами единства человечества и продвигать единение в ваших общинах и в жизни вашей нации. Именно по поводу этого жизненно важного долга мы хотим обратиться к вам.

Каждая из сотен этнических групп в вашей стране имеет долгую историю, и каждая из них постепенно формировалась и изменялась в результате соприкосновения с другими группами и культурами в периоды как мира, так и конфликтов. Такая закономерность, безусловно, не уникальна лишь для Демократической Республики Конго. Это история народов мира, реальность, которая прекрасно разъясняется в концепции истории бахаи. Человечество, как определенная органическая целостность, прошло через этапы эволюции, схожие с этапами младенчества и детства в жизни отдельных его представителей. Разобщения и конфликты, которыми отмечены взаимоотношения между различными народами и внутри них, — это проявления детства человечества. Однако человечество неумолимо движется вперед по пути своего взросления. На этом пути оно из века в век получало импульс от сменяющих друг друга Божественных Откровений, посланных Богом с целью постепенно его воспитывать и цивилизовывать. Сейчас человечество находится в завершающем периоде своего бурного отрочества и переживает переходный период. Оно стоит на пороге долгожданного вступления в пору зрелости, а идеи и примеры поведения предыдущих этапов больше не удовлетворяют его потребности.

Бахаулла явился человечеству в этот период его отрочества, когда ему необходимо достичь зрелости. Как вы прекрасно знаете, Он обеспечил средства для установления единства человечества — отличительной черты зрелого мира. Именно Слово Бога свяжет сердца всех людей воедино. Это Слово обладает воссоздающей силой, которая во все века обеспечивала средства для совершенствования человеческого характера и переустройства человеческих дел. Миссия бахаи состоит в том, чтобы научиться применять Откровение Бахауллы в своей индивидуальной и коллективной жизни и в жизни своего общества. Благодаря хорошо организованным усилиям и в сотрудничестве со многими другими людьми, посвятившими себя улучшению мира, бахаи применяют принципы, соответствующие возрасту зрелости человечества, к условиям жизни народов мира. Они стремятся к преобразованию внутренних и внешних реалий человеческой жизни и к культивированию духовных и социальных условий, которые приведут к появлению нового типа людей и нового общества, основанного на единстве.

Выполняя эту работу, бахаи используют инструменты и средства, способствующие созданию объединенного мира. Они постоянно осознают, что единство — это не только цель, к которой они стремятся, но и главное средство для создания нового и зрелого общества. Поэтому они трудятся вместе «стройными рядами», «плечом к плечу, каждый поддерживая своих товарищей». У них чистые намерения, праведные побуждения, искренние цели и верные сердца. Они «обща[ются] со всеми народами и племенами земли с радостью и теплотой», уверенные, что «общение с людьми всегда способствовало и будет способствовать единству и согласию». Они стремятся очистить свои поступки от любой вражды или ненависти и стараются всегда «крепко держат[ься] нити доброты и нежной милости». Они, прежде всего, осознают, что «религия Бога существует для любви и единства» и ее никогда не следует делать причиной вражды или розни, и что «средства установления порядка» никогда не должны становиться «причиной смуты», а «орудия единения — поводом для распрей».

Только объединенной общиной вы можете преуспевать в продвижении единства человечества. Поэтому важно, чтобы вы продолжали обогащать свое понимание того, каким образом в обществе появляются препятствия на пути к единству. Мы хотели бы обсудить два таких препятствия: искажение человеческой идентичности и распространение предрассудков, в частности, этнических предрассудков.

*

В основе сегодняшних разделений в обществе лежит кризис идентичности. То, что люди думают о том, кто они такие, и как они видят свое место в мире, определяет их отношения с другими людьми и то, что они считают своим индивидуальным и коллективным предназначением. Для бахаи именно Богоявление, Глас Божий, обращенный к миру, определяет природу и предназначение человека. Бахаулла описывает предназначение человеческой жизни как духовное по своей сути. Истинное «я» человека можно обнаружить в силах души, которая обладает способностью познавать Бога и отражать Его

свойства. Душа не имеет ни пола, ни этнической принадлежности, ни расы. Бог не видит различий между людьми, кроме как в сознательном усилии каждого человека очистить свою душу и проявить все ее силы. В разумении Бога все люди как единое целое, и на них лежит общий долг познавать и поклоняться Ему, а также вносить вклад в продвижение цивилизации. Эта истина напрямую связана с другой — о том, что человечество это одна семья. Любящий Господь «произвел все человечество от одного корня». Он «определил всем принадлежать к единой семье». «Поскольку Мы создали всех вас из одного и того же вещества, — заявил Бахаулла, — надлежит вам быть как одна душа, шагать одной стопой, вкушать одними устами и жить на одной земле, дабы из сокровенной сущности вашей делами своими и поступками являли вы знаки единства и суть отрешения. Вот Мой совет вам, о сонм света! Внемлите сему совету, дабы обрести вам плод святости от древа дивной славы».

Силы человеческой души на протяжении всей истории и по всей планете проявлялись в многочисленных формах обычаев, знаний и культур. Это разнообразие наделяет человеческую семью многоликостью. Подобно тому как разноцветные цветы обогащают сад, так и разнообразие придает обществу естественную красоту и силу. «Взгляните, — объясняет Абдул-Баха, — на садовые цветы: они различны по виду, цвету, форме и строению, но поскольку всех их освежают те же родниковые воды, оживляет дуновение того же ветерка, лучи одного солнца несут им жизнь, то их многообразие добавляет им очарования и усиливает их красоту». «Подобным же образом, — добавляет Он, — когда различные оттенки мысли, темперамента, характера собраны вместе под властью и влиянием единой центральной силы, будут явлены и раскрыты краса и слава человеческого совершенства». Единство в многообразии, а не единообразии, — таков девиз Учения Бахауллы.

Но подумайте, какое серьезное препятствие для единения человеческой семьи представляет собой неспособность понять истину ее сущностного единства! Любое чувство единения, проистекающее из общей идентичности некоей группы, становится основой для противоборства с теми, кто воспринимается как «чужие». Человечество разделено на конкурирующие группы интересов, многие из которых увязли в борьбе за доминирование. Представления о конфликтующих интересах подавляют коллективную способность преобразовывать социальные условия и отвечать на вызовы в интересах всех. В религиозной, социальной, политической и экономической сферах жизни конфликт, вызванный узкими корыстными интересами, считается естественным и неизбежным. Соперничество между группами вредит всем, препятствует справедливости и подавляет потенциальные возможности отдельных людей и групп, чей вклад необходим для улучшения общества.

Ответственность, которую несут бахаи, — выполняемая вами работа в ваших населенных пунктах, кластерах и стране, — заключается в том, чтобы помочь всем народам осознать свою общую идентичность как членов одной человеческой семьи и благодаря этому объединить усилия в построении духовно и материально процветающих обществ, где проявляется единство в многообразии. Каждый народ должен сыграть свою роль в этом предприятии. Каждый привносит лучшие аспекты своей культуры в более широкие

социальные взаимодействия и использует их в служении всем, при этом отбрасывая аспекты, не способствующие общему благу. В этом свете многообразие этнических корней и традиций, присущее народам вашей страны, — это сокровище, обогащающее вашу нацию и весь мир. Какое благословение для них — всех и каждого — расширять свою верность, дабы учитывать наилучшие интересы всей своей нации и всего человечества, чтобы они могли, как члены одной семьи, процветать и благоденствовать.

*

Кризис идентичности напрямую связан с распространением предрассудков. Сегодня предрассудки всех видов бушуют по всему миру, заражая сознание миллионов людей и лишая их энергии. Они поляризуют общества, тогда как единство жизненно необходимо для решения местных, национальных и глобальных вызовов, которые кажутся труднопреодолимыми.

В писаниях Веры содержатся весьма категоричные заявления о вреде, который предрассудки наносят людям и обществу. Абдул-Баха говорил, что человек деградирует, когда становится пленником собственных иллюзий и предположений. Предрассудки марают человеческий дух, унижают как инициатора, так и жертву, затуманивают восприятие и понимание и препятствуют достижению того высокого стандарта справедливости, который провозглашен в писаниях — «[видеть] своими очами, а не очами других» и «позна[вать] своим разумом, а не разумом ближнего». Абдул-Баха также ясно дал понять, что предрассудки «разрушительны для системы человеческих взглядов, «разрушают основы мира человечества» и служат причиной «недуга мира». До тех пор пока предрассудки не будут искоренены, «мир человечества не достигнет и не сможет обрести мир, процветание и уравновешенность». «Человечество не может быть вызволено из тьмы мира природы и не сможет достичь просвещения, если только не откажется от предрассудков и не станет обретать нравственность Царствия».

Как мы уже говорили, здесь мы в основном рассматриваем этнические предрассудки. Недоверие, страх, ненависть или дискриминация в отношении другого человека или целой группы на основании этнической принадлежности — это духовная болезнь. Это также скверна, заражающая социальные структуры и вызывающая нестабильность. В этом свете искоренение этнических предрассудков требует преобразования на уровне как отдельного человека, так и социальной среды. «Мы не можем отделять человеческое сердце от окружающего мира, — заявил Шоги Эффенди в письме, написанном от его имени, — и говорить, что как только одно из них изменится, все будет улучшено. Человек органично связан с миром. Его внутренняя жизнь формирует окружающую среду и также сама глубоко подвержена ее влиянию. Одно воздействует на другое, и каждое непреходящее изменение в жизни человека — результат этого взаимодействия».

Для человека стремление быть свободным от этнических предрассудков — это великий духовный долг, которым не может пренебрегать никто из тех, кто утверждает, что он верный последователь Бахауллы. Дискриминация кого-либо

по этническому признаку — это прискорбное попрание духа, пронизывающего жизнью Веру. «Если и допускать какую-либо дискриминацию, — заявил Шоги Эффенди, — то это должна быть дискриминация не против, а скорее в пользу меньшинства». Независимо от силы общественного мнения, бахаи никогда не должен действовать так, чтобы отвергать кого бы то ни было. «Да не увидят они ни в ком врага или недоброжелателя, — говорит Абдул-Баха, — но пусть думают обо всем человечестве как о своих друзьях; считают чужака своим близким, незнакомца — товарищем, оставаясь свободными от предрассудков, не проводя различий».

Усилия человека в этом отношении должны начинаться с искреннего стремления развивать такие качества души, как любовь, правдивость, доброта, справедливость и щедрость; очищать сердце от своекорыстия, зависти и ненависти; согласовать разум с принципами единства Бахауллы. Стремясь избавить свои мысли, слова и поступки от этнических предубеждений, человек сохраняет свое собственное благородство и благородство всех детей Бога. Таким образом, свобода от предрассудков должна проявляться во всех аспектах жизни человека — в личной и общественной жизни, в общине бахаи и в обществе в целом. Домашняя обстановка должна быть свободна от видов отношения, тенденций, выражений и ассоциаций, дающих почву для предрассудков. Не дай Бог, чтобы в общине бахаи участие преданного верующего в избирательных процессах Веры было продиктовано узкими этническими интересами или чтобы работа в комитетах, службах и институтах была запятнана пристрастностью и фаворитизмом. В обществе свобода верующего от предрассудков должна проявляться во всех социальных пространствах, в которых он участвует, — в школе, на работе, в культурной ассоциации, в профессиональной организации. Долг верующего — во все времена демонстрировать объединяющую силу Учения Бахауллы, общаясь с разными народами с широтой сердца, всеобъемлющей любовью и духом истинной дружбы. Как наставлял Абдул-Баха: «Пусть те, кто встречает тебя, узнают без твоего объявления, что ты и в самом деле бахаи».

Что касается социальной среды, то этнические предрассудки могут проникать во многие аспекты коллективной жизни и, в своем худшем выражении, проявляться в повторяющихся циклах ожесточенных конфликтов. Этнические предрассудки нередко обусловлены или усугубляются преобладающими негативными социальными факторами, и друзья должны стремиться обрести зрелое понимание этих факторов, если они желают внести значимый вклад в искоренение их последствий. Рассмотрите, например, последствия невежества и то, как оно заслоняет от людей ту истину, что все люди имеют одну и ту же духовную сущность, они — члены одной человеческой семьи и жители одной общей родины. Если люди не осведомлены об исторических процессах, сформировавших их общество, они могут упорно держаться за приводящую к разделению идентичность, которая, возможно, уходит корнями в деспотичное прошлое. Политические барьеры между странами или внутри стран, будучи всего лишь человеческим творением, становятся основой для иррационального недоверия и страха перед другими группами. Рассмотрите также последствия тенденции слепо подражать и бездумно увековечивать разделяющие способы мышления, речи и отношений. Искаженные исторические повествования, передаваемые от одного поколения к

другому, используются для распространения узких представлений о принадлежности, для продвижения притязаний на исключительность, для разжигания старого соперничества или для акцента на события прошлого, которые вызывают состояние жертвы. Язык небрежно используется для закрепления негативных стереотипов, клеймящих и порочащих других. Рассмотрите также, как в угоду узким корыстным интересам — политическим или экономическим — провоцируется разделение, начинается соперничество и поддерживаются конфликты, как, по сути, этническая принадлежность используется в качестве инструмента в погоне за политической властью и экономическими преимуществами. Рассмотрите также то, каким образом материализм обостряет крайности богатства и бедности и каким образом экономическая несправедливость порождает расколы, усиливающие предрассудки даже среди одинаково обездоленных народов. Конкуренция за ограниченные ресурсы оскверняет личные и коллективные мотивы и порождает вражду и зависть, отравляющие взаимоотношения.

Вот некоторые факторы, формирующие социальную среду, где приумножаются этнические предрассудки. Все благонамеренные люди обладают долгом повышать осознание таких факторов и укреплять свою способность противодействовать им. Важно помнить и о влиянии культуры. В каждой культуре есть много благотворных элементов, способствующих продвижению единства и многообразия, которые необходимо подкреплять, а также негативные аспекты, способствующие порождению предрассудков, от которых необходимо постепенно отказываться. Содержательные взаимодействия между людьми, происходящими из разных человеческих групп, создают среду, в которой может быть достигнут прогресс в культуре. Сохранение и продвижение обычаев и традиций, порождающих враждебность, — это серьезное препятствие на пути к улучшению общества. Община бахаи лишается умения продвигать единство в многообразии, если друзья, сознательно или неосознанно, воспроизводят в своих взаимодействиях и связях с обществом те же тенденции, которые разжигают предрассудки.

*

Какая работа стоит перед вами? Каким образом вам следует укреплять модели взаимодействия, продвигающие единство в многообразии, и устранять преобладающие социальные факторы, насаждающие предрассудки? Каким образом эта задача связана с вашими нынешними усилиями по построению динамичных общин и, в более широком смысле, с вкладом в духовное и материальное благополучие вашего общества?

Шоги Эффенди призвал друзей «покорять более благородные вершины героизма по мере того, как человечество погружается во все большие глубины отчаяния, деградации, раздоров и бедствий». Глобальные Планы направлены на возвращение способности в каждой человеческой группе противостоять негативным социальным силам, внося вклад в социальное благополучие с помощью применения принципов Веры. По мере того как Планы будут неуклонно разворачиваться, их процессы будут постепенно реализовывать свой

потенциал, чтобы выводить из строя все инструменты, придуманные человечеством за долгий период его детства для угнетения одной группы другой и для увековечивания конфликтов и раздоров. Это имеет центральное значение для работы, которую вы выполняете в своих общинах. Ваши усилия на поприще построения общин, социального действия и общественного дискурса представляют собой способы пробуждать энергию, скрытую в человеческой душе, и направлять ее на улучшение общества.

Ваши усилия по донесению послание Веры до различных социальных групп возвращают глубокое межэтническое и межкультурное объединение. Благодаря им сотрудничество и взаимопомощь между людьми разного происхождения становятся отличительной чертой жизни общины бахаи. Этим вы стремитесь продемонстрировать жизненно важный вид отношения бахаи, который заключается в том, что они действительно смотрят вовне, искренне открыты для всех и решительно включают в свой круг всех. Ваше внимание к укреплению способности изучать писания Веры позволяет все большему числу людей устанавливать отношения, отражающие стандарты и принципы бахаи. Это укрепляет во всех участниках желание и умение совершать бескорыстное служение обществу и очищать свои мотивы, по мере того как они научаются жертвовать ради прогресса и благополучия всех. Ваша приверженность режиму работы, сосредоточенном на постоянном изучении, совещании, действии и размышлении, помогает освободить людей и общины от слепого подражания и упрочить разворачивающиеся усилия для научения тому, каким образом создавать «новые основы для человеческого счастья». Энергия, которую вы вкладываете в духовное воспитание детей и высвобождение духовных сил подростков, помогает подрастающим поколениям заложить основы благородного характера, оградить их от заразы предрассудков и направить их раскрывающиеся силы на служение обществу. Тот фокус, который вы поддерживаете на семье, превращает эту основополагающую ячейку общества в пространство, где молодые люди могут проникнуться духом единства и отвергнуть все склонности, порождающие разделение. Ваши усилия по возвращению способности для применения духовных принципов и научных знаний в процессе улучшения социально-экономических условий помогают населению справляться с экономической несправедливостью через объединенные действия, не прибегая к конфликтам. Ваш вклад во многих пространствах, где ведутся разговоры о различных социальных проблемах, укрепляет коллективную способность к возвышенному диалогу и помогает различным участникам достигать единства мысли и действия, опираясь на озарения из принципов Веры и опыта бахаи. То центральное место, которое вы отводите совещанию, повышает способность к коллективному исследованию истины, освобождает процессы принятия решений от соперничества и состязательности и позволяет людям разного происхождения преодолевать разногласия и сонастраивать взгляды. Избирательные и административные процессы, которые вы пестуете, формируют мышление и поведение, освобождая лидерство и управление от корыстных интересов и связанной с ними коррупции. Стремясь к расширению круга участников во всех аспектах жизни своих общин, вы культивируете условия, в которых люди из различных социальных групп чтят свою общую человечность, признают свои обоюдные интересы и видят свое общее будущее. Такое участие укрепляет социальные связи, так как души служат

бок о бок на благо улучшения общества. Ваши усилия по построению общины, будь то большие или малые, направлены на то, чтобы заложить ядро и модель нового Мирового Порядка путем установления таких отношений, к которым призывает Бахаулла. И среди всех, кто трудится вместе, появляется стиль языка, который возвышает всех и не порочит никого, стиль языка, обладающий потенциалом связывать сердца неразрывными узами любви и силой объединять умы в общем стремлении к появлению общества, которое поистине может быть подобно саду, утопающему в цветах всех форм, всех расцветок и всех ароматов. Именно всеми подобными способами вы создаете новые общины, которые могут служить образцом, и отношения, позволяющие вам быть закваской в жизни вашей нации.

*

Возлюбленные друзья в этой великой африканской нации! Мы знаем, что условия общественного конфликта, в которых вы трудитесь, порой разрушительны и удручающи. Ваши братья и сестры во многих других странах также сталкиваются с подобными условиями. Хотя иногда может казаться, что надежда на создание по-настоящему объединенного общества тускнеет с каждым днем, поскольку конфликты, порожденные предрассудками, возвращаются и воскресают, ваша миссия должна оставаться неизменно ясной, ваше мировоззрение — неизменно убежденным, ваша преданность — неизменно твердой. Вы обладаете средствами для объединения тысяч и тысяч сердец. Вы, возносящие песню о единстве в многообразии, должны словом и делом быть его символами. Если в ваших действиях отражаются тенденции, распространенные в обществе, если вы небрежно относитесь к основам своего верования, что тогда останется? Соль потеряет свой вкус. Отбросьте все препятствия, умственные и иные, и тем самым в течение этих девяти лет обеспечьте любящему Господу истинную победу во имя единства человечества.

В заключение мы обращаемся к молодежи: будущее в ваших руках. Не сомневайтесь, вы возводите здание, которое станет пристанищем для ваших народов на фундаменте, заложенном вашими матерями и отцами. Дальнейший прогресс будет зависеть от вашей преданности делу построения истинного единства и от того, насколько вы укрепляете практику тех духовных дисциплин, предписанных Бахауллой, которые помогут вам отполировать зеркала ваших сердец, чтобы они отражали качества Бога. Мы надеемся, что вы будете пестовать между собой прочные духовные узы, противостоящие силам предрассудков. Пусть направляет вас пример Абдул-Баха: как Он прожил Свою жизнь, ежедневно жертвуя ради дела единства человечества, как Он с бескорыстной любовью принимал всех людей, которые встречались на Его пути, как Он видел в каждой душе образ любящего Бога. Так и вы должны смотреть на всех своих соотечественников. «В сей озаренный век, — заявил Он, — подтверждение получила идея единства мира человеческого. Всякая душа, что служит сему единению, несомненно получит поддержку и подтверждения». Мы лелеем надежду, что в своих усилиях по поиску спутника жизни вы будете противостоять любому влиянию, побуждающему отдавать предпочтение этнической принадлежности, что вы построите дома, где радушно встретят

всякую душу, и что вы воспитае­те детей, которые станут поборниками единства. Мы уверены, что в жизни вашего народа вы будете сиять как благожелатели всех, как слуги всех, как объединители всех. Пусть ваши поступки напишут следующую главу истории вашей страны, — главу, свободную от предрассудков и конфликтов. Так ваши народы, каждый из которых мощный приток, устремятся в одну могучую реку, чьи бурные воды во­лются в океан единой человеческой семьи.

Мы будем молить Благословенную Красоту у Святого Порога Его Усыпальницы, чтобы Он еще крепче связал любовью народы вашей столь лелеемой нации.

[подписано: Всемирный Дом Справедливости]